

เที่ยวใต้

สายบุรีมาติ^ก

วุฒิ วัฒนสิน^๑

จากตัวเมืองจังหวัดปัตตานี เรายอกเดินทางไปตามเส้นทางปัตตานี นราธิวาส สะเดาะงา สายบันดาลทั้งสองฝั่ง ท่านจะผ่านสถานที่สำคัญคือศาลเจ้าแม่ลิมกอเหนนี่ยะ มัสยิดกรือแซะ และหมู่บ้านปลาส ประมาณ 30 กิโลเมตร ท่านจะมาถึงทางแยกเข้าสู่ตัวอำเภอสายบุรีกวึ่งชั่วโมง ข้ามแม่น้ำสายบุรี ท่านก็จะถึงตำบลปะเสยะวอ สุดปลายทางของเที่ยวใต้ฉบับนี้ ปะเสยะวอเป็นตำบลเล็กๆ ของอำเภอสายบุรี ที่มีชื่อเสียงทางด้านการต่อเรือกอและ เพราะที่นี่เป็นที่ตั้งของอู่ต่อเรือกอและ KKK ซึ่งเป็นอู่ต่อเรือที่ใหญ่ที่สุดของจังหวัดปัตตานี นอกจากตำบลปะเสยะวานี้จะเลื่องลือชื่อในเรื่อง “ศิลปะบนเรือกอและ” แล้ว ปัจจุบันยังมีชื่อเสียงในเรื่อง “ศิลปะบนผ้าขาว” นั่นคือการสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ผ้าขาวที่สวยงาม มีเอกลักษณ์ของความเป็นศิลปะในดินแดน “ถังกาสุกะ”

อัชมัน อับดุลมายะ เล่าให้เที่ยวได้ฟังว่า “เขาเป็นคนตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรีโดยกำเนิด” หลังจากสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี จากแผนกวิชาศิลปศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี เขายังได้เริ่มต้นทำงานโดยเป็นครูศิลปะที่โรงเรียนไกลับบ้าน ในขณะเดียวกันก็เริ่มกิจกรรมทำผลิตภัณฑ์ผ้าขาวติด ก็ใช้พื้นที่ว่างในบริเวณบ้านเป็นโรงงานขนาดย่อม ในระยะต่อมา กิจกรรมผลิตผ้าขาวติดได้รับ

ความสนใจจากลูกค้าทั้งในและต่างประเทศมากขึ้น เขายังจำเป็นต้องขยายกิจการและต้องลาออกจาก การเป็นครูศิลปะ ทั้งนี้เพื่อทุ่มเทเวลาให้กับการทำธุรกิจด้านผลิตผ้าขาวติดแต่เพียงอย่างเดียว กิจการเจริญรุ่งเรืองขึ้นเป็นลำดับ จนสำนักงานพัฒนาชุมชนจังหวัดปัตตานี ได้เข้ามาสนับสนุนโดยมี จุดมุ่งหมายให้สายบุรีมาติกที่ปะเสยะวานี้เป็นสินค้า 1 ตำบล 1 ผลิตภัณฑ์ ของจังหวัดปัตตานี นอกจากนี้ อัชมันยังได้อธิบายให้เที่ยวได้ฟังต่อถึงประวัติความเป็นมา ตลอดจนบัณฑุณ และวัสดุในการทำผ้าขาวตั้งแต่ผ้าขาวจนถึงลายเป็นผลิตภัณฑ์ “สายบุรีมาติก” ดังนี้



สายบุรีมาติกที่ตำบลปะเสยะวอ อำเภอสายบุรี

สถานที่ท่องเที่ยวที่นักศึกษา บันทึกไว้ว่า “มาติก” หรือ “ปาเตี๊ะ” เป็นลิ้งชวนให้กับเงินเก้าะชวา ผ้าขาวติดได้ก่อตั้งจากศิลปะของชาวเปอร์เซีย และอิหร่านที่นำเข้ามาในประเทศไทย แต่ต่อมาได้ถูก

^๑ รองศาสตราจารย์ ภาควิชาการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ดัดแปลงโดยชาวເກະຊວ ແລະປັບປຸງໃໝ່ຄີດປະມາກື່ນໂດຍຫົວໜ້າ ແຕ່ຖືກຮະນັ້ນຜູ້ປະຕິມູ້ພໍານາຕິກໃນແຕ່ລະຍົກຍັງຄົງຮັກຍາວິທີການແບ່ນດັ່ງເດີມເອງໄວ

คำว่า “ติก” มีความหมายว่า “เล็กน้อย” หรือ “ฟ่าด” หรือ “จุดเล็กๆ” มาจากคำในภาษาชาวว่า “ตรีติก” หรือ “ดาวติก” ซึ่งหมายถึงผ้าที่มีลวดลายจุด นอกจากนั้น ในคำว่า “นาติก” หมายถึงลวดลายในการทอที่เป็นจุด ดังนั้นคำว่า “นาติก” จึงมีความหมายว่า ผ้าที่มีลวดลายเป็นจุด ๆ

ผ้าบาติกมีลักษณะเฉพาะอยู่ที่การย้อมสีหรือการระบายสีผ้าขาวให้มีสีสันสวยงาม โดยใช้น้ำเทียนสร้างลวดลายตามที่ออกแบบ บริเวณจังหวัดชายแดนภาคใต้ของประเทศไทย คือ ยะลา ปัตตานี และนราธิวาส มีการทำบาติกแบบย้อม โดยทำเป็นโลสร่างปลาเต็ง โดยวิธีการพิมพ์ลวดลายด้วยเทียนลงบนผ้าขาว อันเป็นหัตถกรรมพื้นบ้านมาช้านานแล้ว สำหรับผู้หญิงใช้ตัดเย็บเป็นเสื้อและกระโปรงหรือใส่ร่วงส่วนชายนิยมตัดเป็นเสื้อแขนสั้นหรือแขนยาว

แต่ในที่นี้จะพูดถึงเฉพาะการทำ “นาโนกิ” ด้วยวิธีการระบายสี (Paint) เพื่อจะได้ผ้าที่มีสีสันสดใสอย่างรูปแบบ นำไปใช้ประโยชน์ได้มากน้อย

ວັສດອປກຮນ

วัสดุอุปกรณ์ ขั้นพื้นฐานมีดังนี้

1. ผ้า
 2. ปากกาเจียบเทียน
 3. เทียน
 4. หม้อต้มเทียน
 5. เตา
 6. กรอบไม้
 7. พุกัน
 8. ถี
 9. น้ำยาเคลือบ
 10. ชุดต้มและซักผ้า

1. ผ้า

ผ้าที่จะใช้ทำนาติดต้องเป็นผ้าที่เป็นไขธรรมชาติ 100% ได้แก่ ผ้าฝ้าย ผ้าไหม ผ้าป่าน ฯลฯ ถ้าเป็นผ้าใบสังเคราะห์สีจะไม่ติดโดยก่อนซื้อเพื่อความแน่ใจก็ให้ทดลองเอาเส้นไหมจุดเผาไฟ ถ้าไฟไหม้จันเป็นขี้เต้าก็ใช้ได้ แต่ถ้าไหมม้วนปลายเป็นปม ก็ใช้ไม่ได้ (เพราะเป็นเส้นใยสังเคราะห์)

2. ปากกาเขียนเทียน (Tjanting)



ปากกาเขียนเทียนขนาดต่าง ๆ

อุปกรณ์ที่สำคัญทำหน้าที่เป็นปากกาเพื่อสร้างความถูกต้องตามที่ต้องการ ตามที่ออกแบบ คือปากกาเขียนเทียน หรือที่เรียกว่า “จั๊นตึ๊ง” มีองค์ประกอบ 3 ส่วนที่สำคัญ คือ

➤ ส่วนปากหรือท่อที่ให้น้ำเทียนไฟลออก
ส่วนใหญ่ทำด้วยทองแดง

➤ ส่วนที่เก็บน้ำเทียน ส่วนใหญ่ก็ทำจากทองแดง ทำหน้าที่เก็บน้ำเทียนที่ตักขึ้นมาใช้

➤ ส่วนด้านจัน มักทำด้วยไม้กลึง

3. เที่ยน

เทียนสำเร็จรูปสำหรับทำงานติดโดยเฉพาะ ก็มีจำหน่ายในท้องตลาด ซึ่งจะมีส่วนผสมของน้ำผึ้ง (Wax) กับ ฟาราฟิน (Paraphine) เทียนจะถูกต้มให้เป็นน้ำเทียนเพื่อนำไปใช้งาน ฉะนั้นเทียนควรสะอาดไม่มีเศษขยะที่เป็นสาเหตุของการอุดตันในท่อของปากการเขียนเทียน

ప్రాణికులు ..

หน้า 24 จากทั้ง 2 พ.ก. - ส.ก. 2546

4. กรอบไม้

กรอบไม้สีเหลี่ยม เป็นองค์ประกอบหนึ่งที่สำคัญ เพราะกรอบไม้สีเหลี่ยมจะเป็นกรอบสำหรับ ขึ้นผ้าขาวที่จะทำผ้านาดติก กรอบไม้ควรเป็นไม้เนื้อ อ่อนที่มีขนาดหน้าไม้ $1 \times \frac{1}{2}$ นิ้ว สำหรับกรอบ ขนาดเล็ก และควรใช้ขนาดหน้าไม้ 1×2 นิ้ว สำหรับ กรอบขนาดใหญ่ และถ้าทำกรอบไม้ให้สามารถปรับ ขยายขนาดความกว้าง ยาว ได้ก็จะเป็นการสะดวกยิ่ง

5. พ័ក្រុង

พู้กันที่ใช้ในการระบายสีสันลงบนผ้า สำหรับ
กิจกรรมการทำผ้านาดิกวะมีพู้กันไว้หลายชนิด
และหลายด้าน โดยสามารถแยกได้ดังนี้

พัฒนากลุ่มเลือก

- ใช้ระบบในส่วนที่มีลวดลายละเอียดพูนก้อนบนดาดฟ้า - ให้ญี่ปุ่น
 - ใช้ระบบในส่วนที่เป็นรูปทรงพื้นที่กว้างตามความเหมาะสม

พักร้อนแบบและประชุมอ่อน

- ใช้รับรายในส่วนของพื้นและฉาก
หลัง ซึ่งมีพื้นที่กว้าง

ข้อสังเกต พู่กันที่ใช้งานได้ดี คือ พู่กันที่ร่วนแล้วป่วยแหลม ไม่แตกกระჯัดกระจาย และควรใช้พู่กันหนึ่งด้ามต่อสีหนึ่งสี เพื่อไม่ให้สีປะปนกัน ทั้งนี้ เพราะไม่ต้องการให้สีผสมกันโดยไม่ได้ตั้งใจ จะทำให้ผลงานจะมีสีไม่สดใสตามความต้องการ

6. ३१

สีที่ใช้สำหรับการทำผ้าบานิดิกแบบระบายน้ำสีคือ สี Reactive ควรเลือกที่มีคุณภาพดี มีปริมาณการติดผ้าสูงประมาณ 70%-80% เช่น สีของ Bayer Heochst และของ BASF

สีหลักที่ควรจะมีประกอบด้วย

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. สีเหลืองทอง | 2. สีเหลืองมะนาว |
| 3. สีแดง | 4. สีส้ม |
| 5. สีน้ำตาล | 6. สีฟ้า |

7. สีน้ำเงิน 8. สีม่วง
9. สีเขียว 10. สีดำ

วิธีการผสมสี

สี Reactive เป็นสีเชื้อňา (Water Based Color) จะนันจึงต้องผสมกับน้ำก่อนนำไปใช้ ควรใช้น้ำอุ่น $\frac{3}{4}$ ของแก้วผสมสี 1 ช้อนชา แล้ววนให้เนื้อสีละลายก็จะได้สีที่เบี้ยนขัน เหมาะสำหรับการนำไปประบายน ควรเก็บสีที่ผสมแล้วแต่ละสีลงในภาชนะพลาสติกแก้วแต่ละใบ สีที่ผสมแล้วนั้นสามารถเก็บไว้ใช้ได้นานถึง 3 เดือน

7. น้ำยาเคลือบ

น้ำยาเคลือบ (Fixing Agent) คือ โซเดียมซิลิกเกต (Sodium Silicate) มีลักษณะเป็นของเหลวข้น สีขาวๆ นุ่ม ใช้เคลือบลงบนผ้าที่ระบบสี และแห้งสนิทแล้ว เพื่อจะทำให้สีไม่ตก และสีจับเนื้อผ้าได้อย่างถาวร

8. ชุดต้มและซักผ้า

ชุดต้ม ประกอบด้วย

- เตาแก๊สปิกนิก
 - หม้อ

ชุดซักผ้า ประกอบด้วย

- ถังน้ำ
 - กระถางม้วง

ขั้นตอนการผลิตผ้าบาติก

ເນື່ອເຕີບິນວັດຖຸປາກນີ້ພຣົມເພື່ອຢັງແລ້ວ
ຂັ້ນຕອນຕ່ອໄປກີເປັນວິທີການທຳ ທີ່ມີຂັ້ນຕອນພອ
ສັງເປັນດັ່ງນີ້

1. การขึ้นผ้าติดกับกรอบไม้

ใช้ประจกษาสีขนาด 1 นิ้ว จุ่มน้ำเทียนที่กำลังร้อนแล้วนำมาทาที่กรอบไม้ด้านบนทั้ง 4 ด้าน เพื่อ

จะให้เที่ยนนี้เป็นตัวจับและบึงผ้าให้ตึง

ให้วางผ้าทับกรอบไม้ที่มีเทียนจันอยู่ เริ่มใช้เครื่องกดผ้าลากไปตามกรอบไม้ท่าเทียน พยายามปิงผ้าให้ดึง และติดแน่นกับกรอบไม้ทั้ง 4 ด้าน ก็จะได้ผ้าที่ปิงตึงตลอดแนวพร้อมที่จะปฏิบัติงานในขั้นตอนต่อไป

2. การร่างภาพ

ให้ร่างภาพที่ออกแบบแล้วลงบนผ้าขาวด้วย
ดินสอ ข้อแนะนำให้ใช้ดินสอสีแบบละลายน้ำได้ก็จะ
สะดวก เพราะบางครั้งเส้นร่างของดินสอดำ เมื่อทำ
ครบกระบวนการแล้ว ก็ยังปรากฏให้เห็นเส้นดินสอ
ชัดเจนไม่ยอมหลุดหายไป ทำให้ผลงานไม่เรียบร้อย
ตามที่เราตั้งใจไว้ หรือสำหรับผู้ที่เริ่มต้นฝึกหัดใหม่ ๆ
อาจจะร่างภาพในระดับมาก่อน แล้วจึงลองลายลง
บนผ้าก็อาจกระทำได้ การร่างแบบบนผ้าก่อนมีผลดี
มากสำหรับผู้ที่ยังไม่ชำนาญ เพราะจะได้เห็น
แนวทางในการลงเส้นน้ำเทียนในลำดับต่อไป หรือ
ถ้าไม่สวยงามถูกใจก็สามารถแก้ไขเสียก่อน



ขั้นตอนการร่างภาพ

3. การเขียนน้ำเทียน

ขั้นตอนการเขียนน้ำเทียนหรือการเดินเที่ยวน้ำ
น้ำสำคัญมาก ที่จะทำให้เส้นสวยงามและเด่นชัด แต่
ที่พึงระวังอย่างมาก คือ ต้องให้เส้นเทียนต่อเนื่องกัน
ตลอด จะขาดตอนมิได้ เพราะถ้าขาดตอนจะไม่
สามารถกันน้ำสีได้ ก็จะทำให้สีเลอะเทอะไม่เป็นที่
พึงปรารถนา ขณะที่กำลังเขียนเทียนอยู่ในมือ

อีกข้างหนึ่งจะมีเศษผ้าที่สามารถซับน้ำเทียนในขณะที่ต้องการจะหยุดเดินเทียน มีตะนันน้ำเทียนอาจจะหยดลงบนลวดลายส่วนอื่นซึ่งทำให้เสียหายได้



ขั้นตอนการเขียนน้ำเทียน

ข้อควรระวัง

> ให้ระดับความร้อนในหม้อต้มเที่ยนอยู่ในระดับพอดีเสมอ เพราะถ้าร้อนเกินไปก็มีควันมาก และเมื่อเดินน้ำเที่ยนถักยังจะของเส้นจะฟูกระจายเส้นใหญ่ไม่สวยงามและไม่สม่ำเสมอ ถ้าเย็นเกินไปก็จะเขียนเที่ยนไม่ออกหรือถ้าออกมากก็ไม่สามารถเขียนเที่ยนให้เข้าไปในเนื้อผ้าได้ เส้นเที่ยนก็ไม่สามารถถักได้

➤ 'ไม่ตั้งเทียนทิ้งไว้นานเกินไป' โดย
ไม่มีการควบคุมระดับความร้อน เพราะถ้าเกิด^{อันตราย} เพราะเกิดการลุกไหม้หน้ม้อต้มเทียนแล้ว
อาจลุกalam เป็นอันตรายได้

➤ วางแผนมือตั้มเทียนให้ห่างไกลมือของเด็กและอย่าให้น้ำเทียนถูกต้องร่างกาย เพราะเป็นน้ำเทียนที่ร้อนจัด มีอันตรายอย่างมากต่อผิวหนัง

4. การระบายน้ำ

การระบายสีเป็นขั้นตอนของการสร้างสีสันให้สวยงาม ขั้นตอนนี้หมายความว่ารับผู้ที่มีความสามารถในการระบายสีน้ำ เพราะเทคนิคต่างๆ ใกล้เคียงกันแตกต่างกันที่สีน้ำ ต้องระบายสีลงบนกระดาษแต่มาดีกระบายสีลงบนผ้าเท่านั้น

การระบายน้ำอาจแบ่งได้เป็น 3 ลักษณะคือ

ప్రాణిలు

ปีที่ 24 ฉบับที่ 2 พฤษภาคม - สิงหาคม 2546

- การระบายสีพื้น
 - การระบายสีเดียว
 - การระบาย ๒ สีขึ้นไป

การระบายน้ำพื้นและการระบายน้ำเดี่ยว ถ้าเป็นพื้นที่กว้าง ควรใช้น้ำเปล่าระบายน้ำลงไปก่อนจะช่วยให้ขณะลงสู่ริมจะทำได้ง่ายขึ้น หากต้องการไล่น้ำหนักอ่อนแก่ในสีเดียว ในส่วนที่ต้องการสีอ่อนต้องใช้น้ำเปล่า (แทนสีขาว) เข้าไปช่วยเกลี่ยก็จะได้น้ำหนักอ่อนแก่ตามที่ต้องการ

ส่วนการระบายน้ำสีตั้งแต่ 2 สีเขียวไป ให้เกิดความกลมกลืนกันด้วย นิยมระบายน้ำสีเข้มกว่า และเจ็บว่างสีอ่อนไก่ลักกันแล้วเกลี่ยเข้าหากัน จะได้สีกลางขึ้นมาอีกสีหนึ่ง ซึ่งจะช่วยทำให้มีความกลมกลืนมากยิ่งขึ้น



อัชมัน อับดุลมาเยะ สาธิตขันตองการระบายน้ำ

5. การเคลื่อน

เมื่อระบบสังคมทั่วทั้งผืนและเห็นว่าส่วนงานพึ่งพาใจแล้วก็นำมาตามลุ้นไว้ในที่รั่มจนสีแห้งสนิทแล้วจึงนำมาเคลือบ เพื่อให้สีจับติดกันเนื้อผ้าอย่างถาวร ใช้น้ำยาเคลือบคือ โซเดียมซิลิกेट ที่มีความเข้มข้นพอสมควร ถ้าเข้มข้นเกินไปให้ใช้น้ำผสมเข้าไปเพื่อให้เจือจางได้ ทาให้ทั่วทุกบริเวณที่ต้องการให้สีติดผ้าทนนาน แล้วปล่อยทิ้งไว้ให้น้ำยาเคลือบทำปฏิกิริยาจนสีติดผ้า ประมาณ 2 - 12 ชั่วโมง

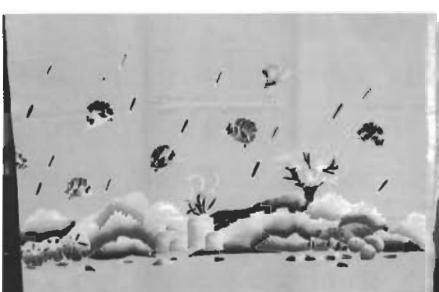
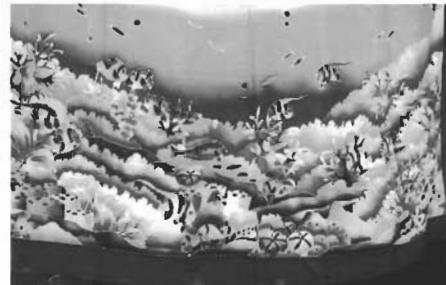
6. การต้มผ้า

เมื่อเสร็จขั้นตอนของการเคลื่อน กีต้องนำผ้ามาซักด้วยน้ำเปล่า ขณะที่ซักสีที่ไม่ทำปฏิกิริยา กับผ้าแล้วจะละลายออก จะต้องซักจนกระทั้งสี ส่วนเกินนี้หมุดจะสังเกตได้จากน้ำที่ซักจะต้องใส่ประสาจากสี แล้วนำผ้านั้นไปด้มในน้ำที่เดือดจัดเพื่อให้เทียนหลุดง่าย ในน้ำที่เดือดจัดจะต้องผสมน้ำยาล้างจานหรือสบู่ หรือผงซักฟอก ลงไปผสมบ้างก็จะทำให้เทียนหลุดออกจากง่ายและสะอาดขาดเป็น หลังจากนั้น จึงนำไปซักในน้ำสะอาดอีกครั้งหนึ่ง เพื่อให้เศษเทียนที่ยังคงค้างอยู่หลุดออกจากมาให้หมดแล้วจึงนำไปตากลมในที่ร่มให้แห้ง

7. การตากผ้า

นิยมการตากผ้าไว้ในที่ร่ม ผึ่งลมเอาไว้
จนกว่าจะแห้ง ไม่นิยมนำไปตากแดด เพราะจะมี
ปัลพาแผลเดือดเสียหาย

เป็นอันเสร็จกระบวนการการทำงานทำ “นาติก” โดยวิธีการระบายสี ก็จะได้ผ้านาติกที่มีสีสดใส แบลกตา ซึ่งนับว่ามีชื่นเดียวในโลก หลังจากนั้นจึงนำผ้านาติกมาดัดแปลงเป็นรูปแบบต่างๆ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความต้องการของผู้ผลิต สามารถแบ่งแยกผ้านาติกได้ 2 รูปแบบ คือ รูปแบบวิจิตรศิลป์ โดยนำมาใส่กรอบ เป็นงานศิลปกรรมร่วมสมัยที่มีคุณค่าสูง หนึ่ง และรูปแบบประยุกต์ศิลป์ คือ นำมาประยุกต์เป็นผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่ใช้สอยในชีวิตประจำวัน เช่น ทำเป็นเสื้อ หมวก ผ้าตัดชุด เสื้อยืด การเงง กระโปรง ผ้าม่าน ผ้าคลุมเตียง ผ้าคลุมผน ผ้าเช็ดหน้า ผ้าพันคอ กระเป้า ปลอกหมอน ผ้าปูโต๊ะ ฯลฯ ผ้านาติกสามารถเป็นทุกสิ่งที่เราต้องการ ขึ้นอยู่กับศิลปินจะคิดสร้างสรรค์ ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างผลงาน “ลายบุรีนาติก”



“สายบุญรีบนาติก” ที่ปะเสยะວอ จำเกอสายบุญ
อาจเป็นน้องใหม่ในตลาดผลิตผ้านาติกในภาคใต้ แต่
ทุกคนที่มีส่วนขับเคลื่อนกิจกรรมสร้างสรรค์ ศิลปะ
บนผ้าขาวของลูกหลานชาวปะเสยะວอ ก็มีความ

มุ่งมั่นในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะชิ้นนี้ให้เป็น
ความภาคภูมิใจของจังหวัดปัตตานีให้จงได้ วันนี้
“สายบุรุษนาดิก” กำลังรอคอยกำลังใจจากท่านที่จะ
ได้มีโอกาส samaeym เยียน